

26. Confitemini Deo cœli : quoniam in æternum misericordia ejus.
Confitemini Domino dominorum : quoniam in æternum misericordia ejus.

26. Alabad al Dios del cielo ¹ : porque su misericordia es para siempre.
Alabad al Señor de los señores : porque su misericordia es para siempre.

SALMO CXXXVI.

Los prisioneros lloran su pérdida libertad. Profecía de la caída de Babilonia, y de la ruina del imperio.

Psalmus David, Jeremiæ.

1. Super flumina Babylonis, illic sedimus et flevimus : cum recordaremur Sion :
2. In salicibus in medio ejus suspendimus organa nostra.
3. Quia illic interrogaverunt nos, qui captivos duxerunt nos, verba cantionum :
Et qui abduxerunt nos : Hymnum cantate nobis de canticis Sion.
4. Quomodo cantabimus canticum Domini in terra aliena ?
5. Si oblitus fuero tui Jerusalem, oblivioni detur dextera mea.
6. Adhæreat lingua mea faucibus meis, si non meminero tui :
Si non proposuero Jerusalem, in principio lætitiæ meæ.

aquella comida, de la cual dijo el Salvador : *Caro mea verè est cibus*, como lo notó S. AGUSTIN. Y así él es quien da la vida natural, y tambien la sobrenatural.

1 El intérprete antiguo expone el *cœli* en vocativo, y así será un apóstrofe á los cielos : *Alabad, ó cielos, etc.*
2 Este Salmo comunmente se cree haber sido compuesto por DAVID, quien con espíritu profético preveía y anunciaba el cautiverio de los Judíos, que Jeremías anunció tambien poco antes de suceder, y lloró despues con dolorosos trenos, siendo testigo de la ruina y desolacion de la ciudad de Jerusalém. En el texto hebreo no se lee ningun titulo. En algunos códices se atribuye el Salmo á DAVID, y en otros á JEREMÍAS.

3 El nombre de Babilonia se toma en este lugar por toda la provincia. Fueron señaladas á los Judíos algunas ciudades en la Caldea, para que habitasen en ellas durante su cautiverio; y estas por la mayor parte estaban junto al Euphrates y otros rios, en sitios bajos y pantanosos. Dicen pues los cautivos : Sentados á las márgenes de los rios de la Caldea y Babilonia, y vertiendo un mar de lágrimas, nos acordábamos de tí, ó Sion amable.

4 MS. A. *Souiemos.*

5 Como en lugares muy húmedos y llenos de agua, que es en donde se crian los sauces. *En medio de ella*, ó sea de Babilonia, colgamos nuestras arpas, y todos los instrumentos músicos. Estas palabras se deben poner en boca de los cantores Levitas distribuidos por aquellas ciudades. Siguen los cautivos : Tristes memorias eran solamente las que ocupaban nuestras almas, y las cítaras y los otros instrumentos ordinarios de nuestra alegría se ceian colgados de los sauces.

6 El Hebreo : *Sobre los sauces en medio de ella*, de Babilonia, *colgamos nuestras arpas* : aunque nos pedian allí, los que nos cautivaron, palabras de cancion, y los autores de nuestros ahullidos, lamentos, llantos, canciones de alegría, diciéndonos : *Cantadnos de las canciones del Señor.* He escogido esta exposicion, como la mas conforme á nuestra Vulgata, en que el abstracto *ululatus nostri*, interrogaverunt nos, *gaudium*, se reduce á este sentido : *¿Ii, qui auctores ululatus nostri fuerunt, interrogaverunt nos hymnum.* Se llegaban á nosotros los mismos, que violentamente nos habian arrebatado para hacernos sus prisioneros, y nos pedian, que les cantásemos alguna cancion alegre de las que soliamos.

7 Esta es respuesta de los prisioneros á los que les pedian que cantasen. Nosotros, les respondíamos, no podemos cantar otra cosa, que alabanzas á nuestro Dios; ¿cómo pues cantaremos en tierra extraña, y á oidos profanos los himnos sagrados, con que acostumbramos celebrar su grandeza?

8 ; Ó amada Jerusalém, decia entonces suspirando cada uno de nosotros ! Si yo de tí me olvidare, si otra materia me propusiere en mis canciones, que celebrar tus glorias, quede desde luego inmóvil mi mano al tiempo mismo de aplicarla al instrumento.

9 En los LXX se lee : *ἐάν μὴ προανατάξωμαι τὴν ἱερουσαλήμ, ὡς ἐν ἀρχῇ τῆς εὐφροσύνης μου, si non proposuero Jerusalem sicut in principio lætitiæ meæ.*

Salmo de David, á Jeremías ².

1. Junto á los rios de Babilonia ³, allí nos sentamos ⁴ y lloramos : acordándonos de Sion :
2. En los sauces en medio de ella ⁵ colgamos nuestros instrumentos músicos.
3. Porque allí ⁶ nos demandaron los que nos llevaban cautivos, palabras de canciones :
Y los que por fuerza nos llevaron, dijeron : Cantadnos un himno de los cánticos de Sion.
4. ¿Cómo cantaremos cántico del Señor en tierra ajena ?
5. Si me olvidare de tí Jerusalém, á olvido sea entregada mi derecha ⁸.
6. Quede pegada mi lengua á mis fauces, si yo no me acordare de tí :
Si no me propusiere á Jerusalém, por punto principal de mi alegría ⁹.

7. Memor esto Domine filiorum Edom, in die Jerusalém :
Qui dicunt : Exinanite, exinanite usque ad fundamentum in ea.
8. Filia Babylonis misera : beatus, qui retribuet tibi retributionem tuam, quam retribuisti nobis.
9. Beatus, qui tenebit, et allidet parvulos tuos ad petram.

7. Acuérdate, Señor, de los hijos de Edóm ¹, en el dia de Jerusalém ² :
Los que dicen : Arruinad, arruinad en ella hasta los cimientos.
8. Hija infeliz de Babilonia ³ : bienaventurado ⁴ el que te diere el pago, que tú nos diste á nosotros.
9. Bienaventurado el que tomare, y estrellare ⁵ tus chiquitos contra una peña.

SALMO CXXXVII.

David da gracias á Dios por los beneficios, que ha recibido de su bondad; y dice, que contará siempre con su divina asistencia.

Ipsi David.

Confitebor tibi Domine in toto corde meo : quoniam audisti verba oris mei.
In conspectu Angelorum psallam tibi :
2. Adorabo ad templum sanctum tuum, et confitebor nomini tuo,
Super misericordia tua, et veritate tua : quoniam magnificasti super omne, nomen sanctum tuum.
3. In quacumque die invocavero te, exaudime : multiplicabis in anima mea virtutem.
4. Confiteantur tibi Domine omnes reges terræ : quia audierunt omnia verba oris tui :
5. Et content in viis Domini : quoniam magna est gloria Domini.

1. Del mismo David ⁶.

Te alabaré, Señor, de todo mi corazón : porque has oido las palabras de mi boca.
Á la vista de los Angeles ⁷ salmearé á tí :
2. Adoraré ⁸ hácia tu santo templo, y alabaré á tu nombre,
Por tu misericordia, y tu verdad : porque sobre todo has engrandecido tu santo nombre.
3. En cualquier dia que te invocare, escúchame : multiplicarás en mi alma la fortaleza.
4. Alámente, Señor, todos los reyes de la tierra ⁹ : porque oyeron todas las palabras de tu boca.
5. Y canten en los caminos del Señor : que la gloria del Señor es grande ¹⁰.

1 Los Idumeos, descendientes de Esaú, que se unieron con los Caldeos, y los instigaban á que redujesen á un monton de piedras la infeliz Jerusalém. JEREM. *Thren.* EZECH. xxv, 12. ABD. xi. Pero te contemplo ahora caída y desolada, ¡ Ó injusticia de los pérfidos Idumeos el dia de tu ruina ! No olvideis vos, Dios mio, su crueldad para vengarla.

2 Acuérdate de las maldades y atrocidades, que hicieron los Idumeos unidos con los Babilonios el dia en que destruyeron á Jerusalém.

3 Babilonia, ó Babilonios, porque los habitantes de una ciudad, ó de un Estado tienen con él la misma relacion que los hijos con la madre. La llama infeliz, porque habia de ser destruida conforme á las profecias. ISAÍAS xiii, 1; XLVII, 2; JEREM. xxv, 12; 1, 2.

4 *Beatus* se toma aqui en el sentido de vencedor. No faltará quien te venza y sujete felizmente. Otros lo trasladan : *Dichoso, afortunado* : ya por el honor, que tendria de ser ejecutor de los juicios de Dios sobre sus enemigos, ya por la bendicion y recompensa, que recibiria por ello. Aqui sin duda se habla de Darío, y de Cyro rey de los Medos y de los Persas, que destruyeron el imperio de los Babilonios; y en el sentido literal se ha de entender de la recompensa temporal, que consistia en el establecimiento pacifico del imperio de estos reyes.

5 MS. 3. *Enbarrare.* Muchos arrancando vuestros hijos del seno de las madres, los estrellarán contra las piedras. *Y dichoso el que estrellará sus primeros impetus desordenados contra la piedra, Cristo.* SAN AGUSTIN.

6 Muchos creen, que DAVID compuso este Salmo, cuando libre del furor de Saúl y de otros enemigos suyos, daba gracias al Señor convidando á lo mismo á todos los reyes sus vecinos que habian sido testigos de los prodigios que Dios habia obrado en su favor.

7 En el Hebreo se lee la palabra *Elohim*, que en la Vulgata se traslada *Angeles*; en lo que parece aludirse á los querubines, que cubrian el arca. Los santos Angeles asisten y presiden á las oraciones de los fieles, y las presentan al Altísimo. *Apocal.* viii, 3, 4.

8 *Me encorvaré*, dice el Hebreo, *al templo de tu santidad, y alabaré tu nombre sobre tu misericordia y sobre tu verdad; porque hiciste grande sobre todas las cosas tu nombre*, tu palabra.

9 Habla de la conversion de todos los reyes de la tierra á la fe del Salvador : y ellos alabarán su santo nombre. Os tributarán rendidamente alabanzas todos los principes de la tierra, luego que oigan como puntualmente se han cumplido todas las terribles amenazas, que pronunciaron vuestros labios.

10 Y llenos de admiracion y sorpresa, ensalzando la profundidad de vuestros juicios publicarán vuestra justicia y vuestra grandeza.

6. Quoniam excelsus Dominus, et humilia respicit: et alta à longè cognoscit.

7. Si ambulavero in medio tribulationis, vivificabis me: et super iram inimicorum meorum extendisti manum tuam, et salvum me fecit dextera tua.

8. Dominus retribuet pro me: Domine misericordia tua in sæculum: opera manuum tuarum ne despicias.

6. Que el Señor es excelso, y mira las cosas bajas¹: y conoce de lejos las altas².

7. Si anduviere en medio de la tribulacion, me vivificarás: y sobre la ira de mis enemigos extendiste tu mano³, y me salvó tu derecha.

8. El Señor dará el pago por mí⁴: Señor, tu misericordia por siglo⁵: no desdénas las obras de tus manos⁶.

SALMO CXXXVIII.

Se describe la particular y admirable providencia de Dios sobre los justos. Los impíos perecerán.

1. In finem, Psalmus David.

Domine probasti me, et cognovisti me: 2. Tu cognovisti sessionem meam, et resurrectionem meam.

3. Intellexisti cogitationes meas de longè: semitam meam, et funiculum meum investigasti.

4. Et omnes vias meas prævidisti: quia non est sermo in lingua mea.

5. Ecce Domine tu cognovisti omnia, novissima et antiqua: tu formasti me, et posuisti super me manum tuam.

1. Para el fin, Salmo de David¹.

Señor, examináste me, y conocíste me:

2. Tú conociste mi sentarme, y mi levantarme².

3. Has entendido de lejos mis pensamientos: has investigado mi senda, y mi cuerda³.

4. Y todos mis caminos has previsto: aun cuando no está la palabra en mi lengua⁴.

5. Hé aquí, Señor, que tú conociste todas las cosas, las últimas, y las antiguas: tú me formaste, y pusiste sobre mí tu mano⁵.

1 En cuya clase yo me considero.

2 A los soberbios: lo que puede ser alusivo á Saúl. En efecto dirán, que al paso mismo que vos, Señor, desde el alto solio de vuestra Majestad no os desdénais de volver los ojos á las cosas mas bajas de la tierra, desechais y mirais como de lejos las que en ella nos parecen mas altas y elevadas.

3 En el Hebréo se leen en futuro estos tiempos. ¿Cómo pues podré yo dejar de acudir á vos en todas mis angustias? Las experiencias pasadas me dicen, que cuente seguramente con vuestra proteccion y amparo. Cercado me vi muchas veces de furiosos é implacables enemigos; tendisteis para cubrirme vuestra mano: y esto solo bastó para verme libre de los peligros, que me cercaban, y de las ruinas con que me amenazaban.

4 Vengará y mirará como hechas á sí, las injurias que á mí me hicieron. Otros trasladan este lugar así: Cumplirá, responderá por mí, será mi fiador. Segun el Hebréo: *Obrará por mí.*

5 Para siempre.

6 El Hebréo: *No dejarás la obra de tus manos;* y proseguirás la obra que has comenzado. No me abandones á mí, que soy hechura de tus manos.

7 Casi todos convienen, que este Salmo fué compuesto por DAVID. Parece una instruccion moral, de que el mismo Profeta se valió, para moderar sus pasiones, en especial la de la venganza contra Saúl, que tuvo en sus manos. En la version de S. JERÓNIMO, que ponemos despues de esta, se halla este Salmo con mucha mayor claridad.

8 MS. A. *La mi seja, y el mio rresucitamiento.* MS. 3. *Mi estada, é mi leuantada.* FERRAR. *Tú conociste mi estar, y mi levantar.* Este es un proverbio de los Hebréos, semejante á aquel otro: *Mis entradas y salidas,* para significar todas las acciones de la vida, todos los movimientos, afectos, deseos y pensamientos del hombre. El examináste me, dice S. CHRISÓSTOMO, que significa un conocimiento evidentísimo, y lo mismo dice mas abajo de la palabra *has investigado.*

9 *La cuerda* con que se miden los caminos y los terrenos. Por *senda y cuerda,* dice el mismo santo, que se entiende todo el proceso y acciones de *toda la vida:* como en la expresion antecedente, *mi sentarme y mi levantarme.* Otros explican: *mi andar, y mi acostarme.*

10 En el Hebréo se lee esto con otro orden, que lo hace menos obscuro. El versículo comienza por estas palabras: *Porque aun no está la palabra en mi lengua; hé aquí, Jehováh, tú la sabes ya toda.* Y sigue el otro: *Por detrás y por delante me formaste* (y así traduce S. JERÓNIMO) lo cual corresponde á lo que se dice en el libro de JOB: *Manus tuæ fecerunt me, et plasmaverunt me totum in circuitu;* y á este mismo sentido se puede tambien reducir el *novissima et antiqua* de nuestra Vulgata. Todo lo que por mí ha pasado, desde que comenzé á ser, que es *lo antiguo;* todo lo que en lo venidero pasará, mientras que fuere, que es *lo último,* todo lo sabeis: pero ¿cómo, Dios mio, no lo habeis de saber, si soy criatura vuestra, y obra de vuestras manos; y ellas me conservan y gobiernan con inefable providencia?

11 Como un alfarero pone la suya sobre el barro, para darle la figura que quiere.

6. Mirabilis facta est scientia tua ex me: confortata est, et non potero ad eam.

7. Quò ibo à spiritu tuo? et quò à facie tua fugiam?

8. Si ascendero in cœlum, tu illic es: si descendero in infernum, ades.

9. Si sumpsero pennas meas diluculo, et habitavero in extremis maris:

10. Etenim illuc manus tua deducet me: et tenebit me dextera tua.

11. Et dixi: forsitan tenebræ conculcabunt me: et nox illuminatio mea in deliciis meis.

12. Quia tenebræ non obscurabuntur à te, et nox sicut dies illuminabitur: sicut tenebræ ejus, ita et lumen ejus.

13. Quia tu possedisti renes meos: suscepisti me de utero matris meae.

14. Confitebor tibi quia terribiliter magnificentus es: mirabilia opera tua, et anima mea cognoscit nimis.

15. Non est occultatum os meum à te, quod fecisti in occulto: et substantia mea in inferioribus terræ.

6. Maravillosa se ha hecho tu ciencia en mí¹: se ha fortalecido, y no podré con ella.

7. ¿Adónde me escaparé de tu² espíritu? ¿y adónde huiré de tu presencia?

8. Si subiere al cielo, tú allí estás: si descendiere al infierno³, estás presente.

9. Si tomare mis alas al salir el alba⁴, y habitare en las extremidades de la mar:

10. Aun allá me guiará tu mano: y me asistirá tu derecha.

11. Y dije: tal vez me cubrirán las tinieblas: mas la noche me esclarecerá en mis placeres⁵.

12. Porque las tinieblas no se oscurecerán para tí, y la noche será iluminada como el día: como las tinieblas de aquella, así tambien la luz de este⁶.

13. Porque tú poseiste mis riñones⁷: me amparaste desde el vientre de mi madre⁸.

14. Te alabaré, porque asombrosamente has sido engrandecido: maravillosas tus obras, y mi alma lo conoce mucho⁹.

15. Ninguno de mis huesos, que formaste en oculto, fué ocultado á tí¹⁰: y mi substancia¹¹ en las partes inferiores de la tierra¹².

1 ¿O qué maravillosa se descubre en mi formacion vuestra sabiduria! Otros: Es admirable el conocimiento que se adquiere de tí, solo por la consideracion de la estructura y fábrica de mi cuerpo. El Hebréo: *Maravillosa es tu ciencia sobre mí,* sobre toda mi capacidad, porque la excede como despues explica: *Alta es, no puedo llegar á ella,* ó comprenderla. ¿O qué maravillosa se descubre en mí, y en mi creacion y redencion vuestra sabiduria! Infinitamente excede la corta esfera del humano entendimiento, y nunca podré yo penetrarla.

2 ¿En dónde podré yo esconderme de tu Espíritu, que á todo está presente, que todo lo penetra, y tiene llena de sí á la redondez de la tierra? Sap. 1, 7. El Espíritu de Dios es el mismo Dios. Otros trasladan: ¿En dónde me podré yo esconder de tus iras y amenazas? ISAI. XXVIII. *Spiritus ejus, velut torrens inundans.* ¿Y adónde huiré de tu rostro airado? à *jacie irata?* — 3 FERRAR. *Y si estradare fueses.*

4 El Hebréo: *Si tomare las alas del alba: si habitare en las extremidades del mar,* ó del Occidente; porque el Mediterráneo era occidental respecto de la Palestina. El alba, ó aurora se toma por el lugar en donde nace el sol: esto es, por el mismo Oriente. Si yo corriere con tanta presteza como los rayos del sol desde Oriente á Poniente.

5 El Hebréo: *La noche será luz al rededor de mí* para descubrirme. Si lisonjeándome de que sirviendo de velo á vuestros ojos la obscuridad y tinieblas de la noche, puedo yo entregarme libremente á mis placeres; la misma noche será la que descubra mis excesos en medio de ella.

6 El Hebréo: *Aun las tinieblas no entenebrezen,* no son tinieblas, ó no encubren nada de tí: *y la noche como el dia resplandecerá: como las tinieblas, así la luz;* ó las tinieblas y la luz son para tí una misma cosa, y así no podrán de ningun modo esconderme de tu vista, para la cual lo mismo es el dia, que la noche.

7 Tienes en tu potestad, ó conoces perfectamente mis *riñones,* esto es, mis afectos, mis designios, y mis mas ocultas intenciones. El asiento de los afectos está en los riñones, así como el de los pensamientos en el corazon. De aquí es, que la santa Escritura suele atribuir á los riñones el origen y principio de las intenciones y pensamientos, y la perfeccion y complemento de ellos al corazon. GENEBRARDO.

8 El Hebréo: *Cubristeme en el vientre de mi madre,* en donde estaba desnudo: en lo que se declara la omnipotencia de Dios en la formacion del hombre. JOB x, 8, 10; y abajo el v. 16.

9 Mas aunque son maravillosas y espantosas todas las obras, que han salido de vuestras manos; esto no obstante quedá sorprendida mi alma al considerar la admirable organizacion de este mi cuerpo, que me hace conocer cuan grandes y estupendas son todas ellas.

10 Aquí se describe el maravilloso artificio, con que Dios desde la concepcion forma el cuerpo del hombre en el vientre de la madre.

11 En el Hebréo se puede traducir: *Mi bordadura,* porque se lee la palabra רוקמת rukkámti, que sin las notas Masoréticas se puede pronunciar *recamathi;* y de aquí derivarse *recamo, recamar, y recamado,* maravillosamente formado como un bordado por la finura, artificio y primores de los huesos, venas, músculos, nervios, colores, y aptitud maravillosa de todas las partes del cuerpo, que no parecen sino una exquisita bordadura hecha en las *partes inferiores de la tierra,* esto es, en el útero materno, que se significa bajo de esta metáfora, como convienen comunmente los intérpretes.

12 Conocéis bien toda su fábrica, y teneis contados todos los huesos y ligamentos que la sostienen, y que for-

¹ Amos ix, 2.

16. Imperfectum meum viderunt oculi tui, et in libro tuo omnes scribentur: dies formantur, et nemo in eis.

17. Mihi autem nimis honorificati sunt amici tui, Deus: nimis confortatus est principatus eorum.

18. Dinumerabo eos, et super arenam multiplicabuntur: exurrexi, et adhuc sum tecum.

19. Si occideris Deus peccatores: viri sanguinum declinate à me:

20. Quia dicitis in cogitatione: Accipient in vanitate civitates tuas.

21. Nonne qui oderunt te Domine, oderam: et super inimicos tuos tabescebam?

22. Perfecto odio oderam illos: et inimici facti sunt mihi.

másteis de una manera desconocida á todos los mortales: todo lo que yo soy es un efecto de vuestra mano omnipotente, que poco á poco me fué formando en el secreto del seno de mi madre.

1 El sentido mas cierto de este versículo es el siguiente. Tus ojos veían mi embrión, cuando aun no tenía yo perfecta configuración; y todos los dias en que los hombres son formados en la matriz, están escritos en el libro de tu ciencia, de manera que no falta ni siquiera uno de ellos. WEINTEHAUER.

2 Vos me veáis, cuando era solamente una masa informe, y cuando cada uno de mis miembros se iba formando y creciendo por días, conforme á la idea suprema de vuestro divino entendimiento en la que se hallaban registrados todos los diferentes grados de formación, por los cuales debia yo pasar hasta mi perfección. El Hebreo: *Mi imperfección, mi embrión, que es la materia de que fué formado mi cuerpo antes que tuviese forma de hombre, vieron tus ojos: y en tu libro estaban escritas todas aquellas cosas, que fueron entonces formadas, sin faltar una de ellas.* O tambien: *Y todas estas cosas estaban escritas, ó delineadas en tu libro al tiempo que se formaban, cuando ni una de ellas era aun.* ¿Quién sabe lo que será en el mundo aquella masa informe é indigesta? Es una estatua imperfecta; no se sabe si representará á Pedro, ó á Pablo; y Dios entre tanto lo sabe, y nota en su libro.

3 Mas aunque vos teneis un conocimiento tan grande de todos los hombres, y despues de haberlos formado mostrais tal providencia y cuidado para que se conserven; esto no obstante os merecen sin duda mayor atención y cariño los que vos escogéis por vuestros amigos. A estos miro con respeto; pues llegais, por decirlo así, á excederos en honrarlos y elevarlos. El Hebreo nos da otro sentido: *¿O cuán preciosos me son, ó Dios, tus pensamientos!* ¿O cuánto debo venerar, admirar, y respetar tus juicios ocultos! *¿Cuán grandes son las sumas de ellos!* cuán incomprensibles son, y sin número! Los contaré, los pretenderé contar, y se multiplicarán sobre la arena; y no podré, porque exceden en número á las arenas. *Me despierto, y aun estoy contigo:* me echo á dormir y reposar por la noche meditando en ellos; y despierto por la mañana ocupado todo mi pensamiento en contemplarlos.

4 Vos prometisteis á Abrahám, y á Jacob, que multiplicarais su posteridad como las arenas de la ribera de la mar, que por su multitud no se pueden reducir á número: he querido ponerme muy de asiento á contar la larga serie de sus descendientes; mas he tenido que dejarlo, oprimido de su cálculo, que no alcanzo. Esto conviene propiamente á la Iglesia: sus Apóstoles fueron singularmente honrados, y sus discípulos se multiplicaron sobre las arenas de la mar. La Iglesia aplica esto á Cristo en su resurrección.

5 MS. 3. *Omesianos.* ¿Y habrá todavía impíos, que duden, Señor, de vuestra adorable Providencia? Si los hay Dios mio. Tomad por vuestra cuenta el destruirlos á todos y exterminarlos. Huid de mi, hombres crueles y sanguinarios, que no os quiero sufrir en mi presencia.

6 Los que temerariamente decis á Dios en el secreto de vuestros corazones: En vano darás á ese tu pueblo la posesion de tus ciudades: poco durarán en ella, porque nosotros acabaremos luego con todos, y los exterminaremos de la tierra. El Hebreo: *Tus enemigos, que te invocan para maldad, los incrédulos, que vomitan blasfemias contra tu Providencia, que se levantan en vano contra tí, ó que inútilmente se la toman contigo.* Algunos Expositores se persuaden, que la verdadera traslación de los LXX es *ὅτι ἐπισταί ἔστε ἐς διαλογισμὸς, porque sois pleitistas en los pensamientos;* pero esta es lección solamente de la Complutense, y de algunos códices. Los LXX pues leen *ὅτι ἐπεὶ ἐς διαλογισμὸν, porque dirás en el pensamientos.* Tambien en un códice del Vaticano se leía *ἐπεὶ* sin acento, y despues se mudó en *ἐπις, contienda;* y de esta lección se hace mención en los Comentarios griegos, que es tambien aprobada por SAN HILARIO; pero en la Vulgata, y en el Salterio Romano se lee *quia dicitis;* solo que los mas ponen *civitates suas, y no tuas.*

7 Esto, Señor, que digo, no es deseo de venganza, sino un ardiente zelo de vuestra gloria: aborrezco á los que os aborrecen, y me siento roer y consumir las entrañas, cuando veo su insolencia.

8 Lo que se debe entender, no por odio ó efecto de mala voluntad, y deseo de venganza. O tambien aborreciendo de todo corazón en los enemigos de Dios la iniquidad é injusticia, que los hace enemigos del soberano Bien. S. AGUSTIN explica esto diciendo: *Este es el odio perfecto: Que ni aborrezcas á los hombres por sus vicios, ni ames á los vicios por respeto de los hombres.*

16. Tus ojos vieron mi embrión¹, y en tu libro todos serán escritos: los dias serán formados, y nadie en ellos².

17. Mas para mí han sido extremadamente honrados tus amigos, ó Dios: sobremanera se ha fortalecido el principado de ellos³.

18. Los numeraré, y mas que la arena se multiplicarán: me levanté, y aun estoy contigo⁴.

19. Si matares, Dios, á los pecadores: hombres sanguinarios⁵, retiraos de mí:

20. Por cuanto decis en vuestro pensamiento: Tomarán en vano tus ciudades⁶.

21. ¿Por ventura, Señor, no aborrecia yo⁷ á los que te aborrecen? ¿y no me repudria por causa de tus enemigos?

22. Con perfecto odio los aborrecia: y se me han hecho enemigos⁸.

SALMO CXXXIX.

393

23. Proba me Deus, et scito cor meum: interroga me, et cognosce semitas meas.

24. Et vide, si via iniquitatis in me est: et deduc me in via æterna.

23. Pruébame, Dios, y sondea mi corazón: pregúntame, y conoce mis sendas.

24. Y mira, si hay camino de iniquidad en mí: y guíame por el camino eterno¹.

SALMO CXXXIX.

David pide á Dios, que le defienda de los engaños y violencias de sus enemigos; pues vive asegurado de que el Señor toma por su cuenta la defensa de los pobres perseguidos.

1. *In finem, Psalmus David.*

2. Eripe me Domine ab homine malo: á viro iniquo eripe me.

3. Qui cogitaverunt iniquitates in corde: totá die constituebant prælia.

4. Acuerunt linguas suas sicut serpentis: venenum aspidum sub labiis eorum.

5. Custodi me Domine de manu peccatoris: et ab hominibus iniquis eripe me.

6. Absconderunt superbi laqueum mihi: El funes extenderunt in laqueum: juxta iter scandalum posuerunt mihi.

7. Dixi Domino: Deus meus es tu: exaudi Domine vocem deprecationis meæ.

8. Domine, Domine virtus salutis meæ: obumbrasti super caput meum in die belli.

9. Ne tradas me Domine á desiderio meo peccatori: cogitaverunt contra me, ne derelinquas me, ne fortè exaltentur.

10. Caput circuitus eorum: labor laborum ipsorum operiet eos.

11. Cadent super eos carbones, in ignem.

1. *Para el fin, Salmo de David.*

2. Librame, Señor, de hombre malvado: librame de hombre injusto².

3. Los que pensaron iniquidades en el corazón: todo dia disponian combates.

4. Aguzaron sus lenguas como de serpiente: veneno de áspides debajo de sus labios.

5. Guárdame, Señor, de mano de pecador: y librame de hombres injustos,

Que pensaron dar un traspie³ á mis pasos:

6. Lazo me escondieron los soberbios: Y tendieron cuerdas para lazo: cerca del camino me pusieron tropiezo.

7. Dije al Señor: Mi Dios eres tú: escucha, Señor, la voz de mi deprecacion.

8. Señor, Señor fortaleza de mi salud: hiciste sombra⁴ sobre mi cabeza en el dia de la guerra.

9. No me entregues⁵, Señor, al pecador despues del deseo mio: han pensado contra mí, no me desampares, no sea que se ensoberbezcan⁶.

10. La cabeza⁷ de los que me cercan, el trabajo de sus labios los envolverá.

11. Caerán sobre ellos carbones⁸, al fuego los

1 El camino eterno es el de la caridad; y SANTIAGO la llama *camino real*, II, 8, como comunmente se expone; y el que anda por él no perecerá jamás: al contrario el que se por el camino de los impíos. Pero puede ser tambien una conclusion de la imprecacion del juramento: y *via æterna, ó via æternitatis* en idiotismo hebreo significa la muerte. Y si hallais, que me aparto del camino de lo justo, ó que no llevo un fin recto en lo que digo, cortad (que yo me doy por contento) el hilo de los dias de mi vida. Es difícil entender muchas expresiones de este Salmo, si no se toman en sentido profético, aplicándolas á la resurrección de Jesucristo, que es el objeto principal suyo, como lo explicaron los santos Padres con la tradicion de la Iglesia.

2 Fué compuesto por DAVID este Salmo, cuando estaba mas encendida contra él la persecucion de Saúl.

3 Por este hombre malo, é injusto, no se ha de entender solamente Saúl, cuando por todas partes le iba persiguiendo, y cercando los pasos; sino tambien todos sus enemigos, como despues lo declara.

4 El Hebreo lee aqui *רדדתי* *empujar*, armarme zancadillas, atropellarme, y hacerme caer.

5 Como tendiendo el brazo, y oponiendo un escudo para cubrirme y defenderme de los tiros enemigos.

6 El Hebreo: *no otorgues los deseos del impio.* no permitas que salga con su intento, despues del deseo, que tengo de tí y de tu socorro.

7 El Hebreo: *no lleves adelante;* no permitas que pasen adelante *sus malos designios:* se engrairán. No me entregues ahora en manos de estos impíos, porque no vean cumplidos los deseos y malos designios, que han formado para perderme: no me abandoneis, porque no se vayan vanagloriando de haber salido con la suya.

8 Todo el amasijo de sus traza, giros y rodeos. Otros refieren el *caput* á Achitophél, considerándole como cabeza de los enemigos, y conjurados contra David. Otros trasladan la palabra hebreá *רשע* *rosch, veneno, hiel;* porque tambien significa esto. El veneno, la amarga hiel, que guardaban contra mí en su corazón estos que me cercan, recaerá sobre ellos. *Deuteron. XXIX, 18; XXXII, 33. Psalm. LXVII, 22.* Toda la malignidad de sus vueltas y revueltas, y todo el mal que con sus calumnias intentan hacerme, se revolverá contra ellos, y los acabará.

9 En lo que se alude al fuego, que llovió del cielo sobre la Pentápolis.

10 Suprà v, 11. Rom. III, 15.

dejicies eos : in miseris non subsistent.
12. Vir linguosus non dirigetur in terra :
virum injustum mala capient in interitu.

13. Cognovi quia faciet Dominus judicium
inopis : et vindictam pauperum.

14. Verumtamen justí confitebuntur no-
mini tuo : et habitabunt recti cum vultu tuo.

arrojarás¹: entre las miserias no subsistirán.
12. El hombre de mucha lengua² no será
prosperado en la tierra : al hombre injusto le
cazarán males para su perdición³.

13. He conocido, que hará el Señor justicia
al desvalido : y venganza de los pobres

14. Mas los justos alabarán tu nombre : y ha-
bitarán los rectos con tu rostro⁴.

SALMO CXL.

Vide David á Dios, que le dé paciencia en los trabajos, y que le defienda de sus enemigos.

1. Psalmus David.

Domine clamavi ad te, exaudi me : intende
voci meæ, cum clamavero ad te.

2. Dirigatur oratio mea sicut incensum in
conspectu tuo : elevatio manuum mearum sa-
crificium vespertinum.

3. Pone Domine custodiam ori meo : et os-
tium circumstantiæ labiis meis.

4. Non declines cor meum in verba mali-
tiæ, ad excusandas excusationes in peccatis.

Cum hominibus operantibus iniquitatem,
et non communicabo cum electis eorum.

1. Salmo de David⁵.

Señor, á tí he clamado, escúchame : atiende
á mi voz, cuando clamare á tí.

2. Suba derecha mi oracion como un perfu-
me⁶ en tu presencia : sea la elevacion de mis
manos sacrificio de la tarde⁷.

3. Pon, Señor, una guardia á mi boca : y á
mis labios una puerta, que los cierre⁸ á la redonda.

4. No ladees mi corazon á palabras de mali-
cia, para buscar excusas en los pecados⁹.

Como los hombres¹⁰ que obran iniquidad :
y no tendré parte en las cosas, que ellos apre-
cian¹¹.

1 El Hebréo : *En el fuego los hará Dios caer : en profundos hoyos, de donde no salgan.*

2 MS. A. *Lenguado.* El hombre hablador, y que tiene comezon de murmurar, y malsinar. El Hebréo : *El varon de lengua*, el calumniador, el maldiciente, *no se afirmará, no durará mucho en la tierra : el varon injusto dele caza el mal para precipicios.* Esto es : Asi como me ha perseguido siendo inocente, del mismo modo quede preso, y enredado en su mismo pecado, que lo derribe, precipite y haga perecer. Luego que es conocido el murmurador, es dejado y aborrecido de todos.

3 El hombre injusto no espere sino un fin desastrado. El Caldeo : *Será presa del Angel de muerte, el cual lo arrojará al infierno.*

4 Por *rostrum* entiende ΕΥΘΥΜΙΟ á Cristo, que es la imagen de la substantia ó persona del Eterno Padre. Otros : Verán, y gozarán de tu cara en el cielo. Otros : Habitarán en tu presencia, porque el que ama de corazon, tiene siempre presente el objeto amado; y este es el ejercicio y ocupacion continua de los justos, no perder jamás á Dios de vista.

5 Este Salmo puede convenir á David en tiempo de la persecucion de Saúl.

6 Que se os ofrece sobre el altar. Figura de la oracion de los santos. *Apoc.* v, 8; viii, 13.

7 Acostumbraban orar con las manos levantadas. Puede tambien trasladarse : *El don, ó presente de mis manos*; porque se sabe, que las ofrendas se levantaban en alto para consagrarlas al Señor. Es como el *sacrificio de la tarde.* David nombra el sacrificio de la tarde, ó porque oraba en aquella hora, ó porque se miraba como el mas excelente, por ser imagen del sacrificio de la cruz, que fué ofrecido por la tarde. Mi oracion, pues, que sale de un corazon abrasado en vuestro amor, suba como un perfume de grato olor á vuestra presencia : y la elevacion de mis manos os presente un sacrificio tan agradable, como es el que se os ofrece todas las tardes en vuestro santo tabernáculo.

8 Á la letra : *Puerta de circunstancia*, ó que cerque y cierre enteramente los labios. MS. A. *De circundamiento.* Esta puerta es el temor y amor de Dios; porque sin el freno de estas santas virtudes luego se resbala la lengua.

9 No permitas que mi lengua se ladee, inclinada por mi corazon, á proferir palabras maliciosas. Temia David justamente esta tentacion, viendo la injusticia de los que le aborrecian y perseguian de muerte; y que esto mismo le sirviese de pretexto para justificar las impaciencias y murmuraciones, á que le pudiera arrebatarse la consideracion de esto mismo, pero aqui en general se puede decir, que la mayor malicia del corazon del hombre, y la mas opuesta á la divina misericordia, es en la que incurre, cuando anda buscando diversas excusas, para justificarse en sus malos procedimientos y en sus pecados.

10 Como suelen hacer los hombres, etc.

11 El Hebréo : *Y no comere de sus delicias*; y no asistiré á sus delicados y suntuosos banquetes. Y en este sentido se puede tambien explicar la Vulgata : *Et non communicabo cum electis, cibis, eorum*; ó tambien conside-

3. Corripiet me justus in misericordia, et
increpabit me : oleum autem peccatoris non
impinguet caput meum.

Quoniam adhuc et oratio mea in beneplacitis
eorum :

6. Absorpti sunt juncti petrae iudices eo-
rum.

Audient verba mea quoniam potuerunt :

7. Sicut crassitudo terræ erupta est super
terram.

Dissipata sunt ossa nostra secus infernum :

8. Quia ad te Domine, Domine oculi mei : in
te speravi, non auferas animam meam.

9. Custodi me à laqueo, quem statuerunt
mihi : et à scandalis operantium iniquitatem.

10. Cadent in retiaculo ejus peccatores :
singulariter sum ego donec transeam.

5. El justo me corregirá, y me reprenderá
con misericordia : mas el aceite del pecador no
ungirá mi cabeza¹.

Porque aun mi oracion será contra lo que les
place á ellos² :

6. Han perecido sus jueces estrellados en la
peña³.

Oirán que mis palabras fueron eficaces⁴ :

7. Como el grueso terron se desmenuza sobre
la tierra⁵ ;

Así han sido desunidos nuestros huesos cerca
del sepulcro⁶ :

8. Porque á tí, Señor, Señor, mis ojos : en tí
he esperado, no me quites la vida.

9. Guárdame del lazo, que me han puesto : y
de los tropiezos de los que obran iniquidad.

10. Caerán en su red⁷ los pecadores : solo es-
toy yo⁸ hasta que yo pase adelante.

SALMO CXLI.

Solo y desamparado de humano socorro implora el favor divino contra sus perseguidores.

1. Intellectus David,

* Cum esset in spelunca, oratio.

1. Inteligencia de David⁹,

Cuando estaba en la cueva¹⁰, oracion.

rando á *electis* como neutro. Así acostumbraban hacer los impíos : con estos no quiero tener el menor comercio ni tampoco parte en sus mayores placeres y deleites.

1 Conforme á esto decia S. AGUSTIN, que estimaba mas las reprensiones, que nacia de unas entrañas piadosas, que las falsas alabanzas de un lisonjero, que lo adulaba. Véanse los *Proverb.* xxvii, 16. Las palabras del Hebréo se pueden trasladar en este otro sentido : *Hiérame el justo, castigame : misericordia* será para mí, ó que use conmigo : y *reprendame*; esto será un *aceite excelente, que no quebrantará mi cabeza*; antes bien cuanto más lo hiciere, tanto mas rogare por ellos en sus adversidades.

2 *In beneplacitis* está en lugar de *in beneplacita*, ó *contra beneplacita*. Mi oracion perseverará en rogar á Dios, que me libre de las maldades, que á ellos les gustan; y que Dios los convierta hasta aborrecerlas.

3 *Fueron dejados en las manos de la peña*, dice el Hebréo, esto es, en lugares peñascosos, *los jueces*, los principales de ellos : lo que puede convenir muy bien á los caudillos del partido de Saúl. La voz hebréa שפטים *schophetim*, no solamente significa *jueces*, sino tambien *voderosos*, *principes*, *caudillos*. Uniendo esto con lo que precede, se puede aplicar á Absalóm, de este modo : Aunque yo dirigi á Dios mi oracion por su salud, esto no obstante el Señor no quiso atender á mis ruegos; y así su ejército quedó derrotado y deshecho en el bosque, y precipitadas sus gentes entre los peñascos.

4 Oirán y verán por experiencia como han sido eficaces mis palabras. El Hebréo : *Y oirán mis palabras, que fueron suaves* : y los LXX del mismo modo, ἡδονήσαν del verbo ἡδονομαι. El intérprete latino parece haber leído ἡδονήσαν. *potuerunt*, del verbo δύναμαι, y pudo cambiarse uno en otro muy fácilmente. Otros : Porque los míos no quisieron escucharme, ni ejecutar mis órdenes, que fueron de la mayor moderacion : *Conservadme al j ven Absalom.*

5 En el Hebréo comienza en este hemistiquio el v. 7, y la primera parte de la comparacion : *Así como el que parte, y hiende leña en la tierra* : del mismo modo *son esparcidos nuestros huesos en la boca de la sepultura.*

6 Del mismo modo han maltratado con sus persecuciones mis huesos, y los de mis compañeros, dejándolos desencajados, y como ya cerca de las puertas del sepulcro. Mas á vos, Dios mio, vuelvo mis ojos; de vos espero el socorro, y confío que no me pondréis en manos de mis enemigos, para que me quiten la vida.

7 Así la letra del texto, y segun ella el CHRISÓSTOMO. *Ejus pro suo, ó eorum* : enálage de número.

8 En los LXX se lee καταμόνα, ἐπι, *solitarie, solus*; y á este sentido hemos reducido el *singulariter* de la Vulgata : *donec ulterius pergam, aut moriar.* El CHRISÓSTOMO. En el Hebréo se lee יחד, *iyhad*, que significa, *juntamente*, todos á un mismo tiempo, y pertenece á las palabras que preceden. Y mientras ellos quedan enredados en las redes de su misma iniquidad; yo aunque solo y abandonado, en vuestra compañía y favor pasaré por encima de ellas sin el menor estorbo, ó pasaré á mejor estado de vida, ó á muerte feliz.

9 Véase el título del *Salm.* xxxi. Segun S. AGUSTIN profetiza David en él las tribulaciones de Jesucristo.

10 Dos veces se refugió David en grutas, por no caer en las manos de Saúl, en Odollám y en Engaddi. No es fácil